

## Orden del Mérito naval

El real decreto del ministerio de Marina que publica la Gaceta, relativa á dicha orden, dice en su parte dispositiva:

Artículo 1.º Los funcionarios civiles y los particulares sin representación oficial, podrá ser condecorados con la cruz del Mérito naval, con distintivo blanco y sin pensión, como recompensa por aquellos servicios prestados á la marina que, á juicio del Gobierno, los hagan acreedores á ello, previa propuesta del ministro del ramo, y oyendo, cuando el caso lo requiera, al Centro Consultivo de la Armada.

Art. 2.º No podrá concederse condecoración alguna de esta orden sin que á la propuesta preceda el oportuno expediente donde consten los antecedentes y los méritos del interesado.

Art. 3.º El ingreso en la orden será precisamente por la primera categoría, ó sea la cruz de primera clase, no pudiendo pasar de una á otra sin haber estado en posesión de la inmediata anterior un año cuando menos.

Art. 4.º Se exceptúan de esta regla los que fuesen ó hubiesen sido ministros de la Corona, presidentes de los Cuerpos Colegiales, embajadores, grandes de España, consejeros de Estado, presidentes del Tribunal Supremo de Justicia y del de Cuentas del Reino, arzobispos, obispos, presidentes de las Reales Academias y del Tribunal de las órdenes militares, ministros plenipotenciarios y presidentes, cónsules generales, senadores, diputados y los que se encuentren con dos años de anterioridad en posesión de una gran cruz de otra orden española.

Art. 5.º Cuando la persona que se trate de recompensar gozase del Estado ó representación oficial, será en cualquier caso condición indispensable para poder obtener por razón de dicho sueldo ó representación igual ó mayor categoría que los generales, jefes ú oficiales de la Armada á quienes aquélla correspondía.

Art. 6.º Previas los requisitos generales que se establecen en este decreto, no será obstáculo para la concesión de la cruz en cualquiera de sus categorías, aunque ésta sea superior á la que correspondiera al empleo del agraciado, que éste sea jefe ú oficial de uno de los cuerpos de voluntarios de Cuba ó Puerto Rico, siempre que el servicio prestado no resulte de sus obligaciones militares.

Art. 7.º Exceptuando la gran cruz, que no se concederá en ningún caso más que una sola vez, podrán obtenerse por diversos servicios dos ó más cruces de una misma clase, pero no se usará más que una, en la que se marcarán las repeticiones conforme previene el artículo 13 del reglamento de la orden.

Por ningún motivo se concederá permuta de cruces, aun cuando el interesado esté en posesión de varias de una misma clase.

Art. 8.º La cruz de tercera clase llevará consigo el tratamiento de señoría.

Art. 9.º No se podrá usar ninguna condecoración de la orden, aunque se haya obtenido la gracia, sin recoger el título correspondiente, previo el pago del impuesto señalado y observancia de las demás condiciones que se establecen en el capítulo 5.º del reglamento.

Art. 10. Las disposiciones de este decreto son también aplicables á los subditos extranjeros, debiendo figurar en el expediente de concesión el informe de los agentes diplomáticos acreditados en la nación á que aquellos pertenecían, y observándose, hasta donde sea posible, las excepciones y la equivalencia de categorías que se fijan en los artículos 4.º y 5.º, á menos que se trate de casos de reciprocidad, en los cuales se seguirán las tradiciones y prácticas internacionales.

Art. 11. La concesión de cruces á los capitanes, pilotos y primeros maquinistas de marina mercante, continuará rigiéndose por el vigente reglamento de la orden.

Art. 12. Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan al cumplimiento del presente decreto.

## D; Juan Roca y Estades

Teniente coronel de ingenieros

Nació en Mallorca, cuna de hombres de verdadero valor en todas las épocas de la historia. A los 19 años ingresó en el cuerpo de ingenieros del ejército y en él ha prestado importantes servicios, distinguiéndose

siempre por la solidez de sus conocimientos en el difícil arte de la construcción.

Sus planos y sus obras le acreditaron bien pronto entre sus compañeros de cuerpo. De unos y otras dejó brillante huella en Melilla, en Ceuta y en Filipinas. En la guerra civil tomó parte muy principal en las fortificaciones de las Provincias Vascongadas, donde trabajó con tanto celo como fortuna, adquiriendo admirables conocimientos prácticos de la topografía de aquel país.

Estos le dieron sólida base para presentar el proyecto del fuerte de Guadalupe, cuando se trató de erigir este gran monumento de nuestras defensas en la frontera franco española.

Su proyecto, que mereció desde luego anónimo aplauso, fué el elegido en referido concurso, encargándose desde luego de llevarlo á ejecución.

Tal es su mejor título á la consideración del país y del ejército. Durante largos años, menos, sin embargo, de los que hiciera calcular la importancia de los trabajos necesarios para terminar el fuerte. Roca se ha dedicado á él con toda su alma, poniendo á contribución su laboriosidad infatigable y su indiscutible pericia, á dirigir personalmente, sin otro concurso que el de los centenares de obreros encargados de socavar el Jaizquibel para convectirio en uno de los más inexpugnables baluartes de la independencia de nuestra patria.

Guadalupe asombra al que lo contempla, próximo ya á su conclusión por el raro conjunto de los primeros arquitectónicos y la grandeza de su concepción, rivales unos y otra de las mejores obras de este género, así en España como en el extranjero.

En Roca se completa su mérito y su modestia. Es seguro que esta se sentirá mortificada por las presentes líneas, pálido reflejo de la admiración que despierta aquella maravilla oculta en los recónditos senos de las montañas vascas.

## Motín de quintas en Gijón

La prensa llegada á esta ciudad de Gijón tras interesantes pormenores de un grave motín ocurrido hace algunos días en aquella importante población.

Hemos dicho grave y grave es en efecto. En el motín se escucharon repetidísimas veces ¡viva la anarquía! ¡viva Cuba libre! ¡muera los burgueses!

Estas manifestaciones puestas en boca de los que están destinados á servir á la patria y á defenderla dicen mucho, muchísimo en nuestra modesta opinión.

Para que los lectores del HERALDO se formen idea de la importancia del motín que allí hemos, á continuación copiamos lo que dice «El Comercio» de Gijón.

Dice así: «Con motivo de la concentración en esta villa de los reclutas de la zona militar llamados últimamente á incorporarse al ejército, desarrolláronse anteayer en nuestra población algunos sucesos en extremo desagradables.

Segun el relato que de los hechos hace la guardia urbana en el parte dirigido al Juzgado, lo ocurrido fué que á las diez y media de la noche se formó en la calle de Muna un grupo de gente como de unas 200 personas, y al aproximarse uno de los agentes de autoridad vió que algunos de los allí reunidos eran quintos y la mayor parte paisanos, vecinos del pueblo, los cuales gritaban en alta voz ¡viva la anarquía! ¡viva Cuba libre! ¡abajo los burgueses! ¡muera la guardia urbana!

Preguntó el agente de la autoridad á un soldado de esta zona, que se hallaba al frente de los amotinados, el motivo de la atarima, y le contestó que ¡era porque á varios de los quintos no querían admitirlos en los alojamientos, y pidiéndoles el guardia las boletas con el fin de saber quienes eran los vecinos que se negaban á admitir á los alojados, para dar de ello conocimiento al señor alcalde, le dijo que no podía entregárselas porque unos las habían perdido y otros las rompieron. El grupo iba aumentando por momentos, y de entre él hubo quien dijo que habían detenido un quinto en la prevención y querían que inmediatamente fuera puesto en libertad; en esto se acercó al

guardia una persona conocida, pidiéndole también, en nombre de los quintos, que soltara al detenido, no siendo posible al urbano convencer á dicha persona de que en la prevención no había encerrado quinto alguno y, dirigiéndose entonces aquella á los amotinados, á quienes en alta voz decía que no querían soltar al preso.

Viendo el agente que el motín aumentaba por momentos, se encaminó á la comandancia de la guardia urbana, cerciorándose de que los detenidos en la prevención ninguno era quinto. A los pocos momentos llegaron los amotinados á la comandancia y al frente de ellos un sargento de la zona y algunos soldados más. Preguntando al sargento qué era lo que deseaban, contestó que querían enterarse si era cierto que allí había un quinto arrestado; bajaron entonces el interrogado, un soldado y dos de los quintos á la prevención, de donde salieron convencidos de que no se hallaba detenido en aquel sitio recluta alguno.

El sargento dirigióse después al grupo diciendo que podían retirarse, puesto que ningún compañero suyo había detenido; pero los amotinados lejos de creer y obedecer al sargento, prorumpieron de nuevo en gritos, exclamando: ¡muera la guardia urbana! ¡muera los burgueses! ¡viva la anarquía! ¡viva Cuba libre! arrojando al mismo tiempo algunas piedras á las puertas de la Comandancia y rompiendo varios vidrios.

Notando los guardias que arremetían los insuitos y las pedradas, hicieron al aire dos disparos de carabina, con el fin de intimar á los alborotadores logrando que éstos despejasen el terreno y se alejaran tan pronto sintieron las detonaciones.

En el lugar del suceso se presentó el señor alcalde, así como la guardia civil, la cual patrulló por las calles hasta que hubo de restablecerse el orden por completo.

Posteriormente hemos sabido que por la autoridad superior militar de la provincia se habían dado órdenes terminantes al jefe de la zona de Gijón, y que era conocedor del asunto el capitán general de este distrito.

## Un cabecilla en España

Oportunamente supieron nuestros lectores por telégrafo, que el cabecilla Ruiz Rivera había llegado á Cádiz el lunes último, en el vapor correo de la Habana.

El citado cabecilla ha hecho algunas declaraciones referentes al fusilamiento del teniente coronel Ruiz, en las cuales dice que es lógico que fusilaran á aquel oficial español porque faltó á las leyes cubanas.

Dió á entender que él habría hecho lo mismo con el general Pando cuando conferenció con él en Cabaña, y si no llevó á cabo su propósito, fué por imposibilidad de hacerlo.

Por lo que se refiere á la autonomía recientemente otorgada á la gran Antilla, opina que es la última diligencia del proceso para llegar á la independencia de la isla, sin necesidad de que en el asunto intervengan los Estados Unidos.

Cree que dentro de dos años se habrán agotado los recursos de España y Cuba será independiente.

Añade que los rebeldes prolongarán la guerra con la táctica de organizar pequeñas partidas.

Dice que si estuviera en la manigua mandaría fusilar á cuantos le hablasen de autonomía y que Máximo Gómez hará lo mismo.

Para terminar las declaraciones hechas al corresponsal de «El Imparcial», dice que cree que si se llegara á la pacificación por la autonomía, pronto renacerá la insurrección y la gran Antilla será independiente.

Riuz Rivera ha hecho el viaje en un camarote de segunda clase, ocupado en escribir una memoria de la insurrección. El domingo último fué trasladado al

castillo de Santa Catalina, donde permanecerá hasta su traslado á Barcelona.

No oculta Riuz Rivera la extrañeza que le produce el que se le destine á la fortaleza de Montjuich, pues estaba en la creencia de que se le dejaría en libertad bajo promesa de que no volvería á tomar parte en el actual movimiento separatista.

## La correspondencia entre la Península y las islas Filipinas

He aquí las fechas de salida de la correspondencia desde la Península para las islas Filipinas y viceversa por los vapores correos de la Compañía Trasatlántica y por las Mensajerías Marítimas Francesas durante el año 1898:

### Ida

Vapores-correos de la Compañía Trasatlántica española

Salida de Madrid: los jueves 30 de Diciembre de 1897, 27 de Enero, 24 de Febrero, 24 de Marzo, 21 de Abril, 19 de Mayo, 16 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 de Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre de 1898.

Salida de Barcelona: Dos días después.

Vapores de las Mensajerías Marítimas Francesas

Salida de Madrid: Los miércoles 12 de Enero, 9 de Febrero, 9 de Marzo, 6 de Abril, 4 de Mayo, 1.º de Junio, 29 de Julio, 27 de Agosto, 24 de Septiembre, 21 de Octubre, 19 de Noviembre y 14 de Diciembre de 1898.

Salida de Marsella: Cuatro días después.

### Vuelta

Vapores-correos de la Compañía Trasatlántica española

Salida de Manila: los jueves 20 de Enero, 17 de Febrero, 17 de Marzo, 14 de Abril, 12 de Mayo, 9 de Junio, 7 de Julio, 4 de Agosto, 1.º y 29 de Septiembre, 27 de Octubre, 24 de Noviembre y 22 de Diciembre.

Vapores de las Mensajerías Marítimas Francesas

Salida de Manila: Los martes 4 de Enero, 1.º de Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 26 de Abril, 24 de Mayo, 21 de Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto, 13 de Septiembre, 11 de Octubre, 8 de Noviembre y 6 de Diciembre.

## En la trocha

Dicen de la Habana que segun el resumen de las observaciones hechas y de los datos recogidos resulta que los cálculos más aproximados hacen subir el número de insurrecciones que operan en Las Villas á 2.300 de los que hay mil entre la región y márgenes del Zaza y Sancti-Spiritus y todo el distrito perseguidos por las columnas en operaciones merodean por Reforma, Arroyo Blanco, Jugarco, Zagasco y otros puntos.

Los mandan los cabecillas principales.

Los grupos en que el enemigo está dividido los mandan Máximo Gómez, Párra Carrillo y el negro Garzález.

Este último es otro de los que sueñan en suceder en el prestigio que Maceo adquirió entre los suyos.

La mayoría de estos insurrectos están montados, bien armados y en posesión de numeroso parque, pues los Estados Unidos han cuidado de que no les faltara recursos á los rebeldes que están en las inmediatas órdenes de Máximo Gómez.

Los 1.300 restantes se hallan esparcidos entre Las Villas y distintos puntos de la Ciguanga donde los rebeldes han acumulado mayor número y suma de recursos.

# Por la patria

Buenos Aires 7 Diciembre 1897.

Mi querido Juan: Anteayer, con un éxito que sobrepasó a todas las expectativas, se inauguraron las fiestas organizadas por la Asociación patriótica española, con objeto de allegar recursos para pagar lo que aún se debe del crucero «Río de La Plata».

Las fiestas que durarán un mes, hasta el 6 de Enero próximo, se celebran en el «Pabellón Argentino», un local que se presta admirablemente para celebrar en él kermeses y demás fiestas análogas.

No sé si tienes nociones de lo que es el Buenos Aires actual: es posible que ni siquiera las tengas de lo que era el Buenos Aires de algunos años atrás; pero es seguro que si algo te han enseñado las noticias bonacrenses que muy a menudo circulan por la prensa española, ó las conversaciones de los «americanos» que han ido a dar una vuelta por la «roqueta», estás muy distante de darte cabal idea del fastoso desarrollo que ha adquirido esta gran ciudad; de la febril actividad de su vida de trabajo y de la no menos febril actividad de su vida de placeres; y sobre todo, de lo fácilmente con que aquí cada cual gasta su dinero por el solo gusto de gastarlo.

¿Miseria? ¿Privaciones? ¿Estrecheces? ¿Pa chasco! En el Brasil, puede que le den la castaña al inmigrante. ¿Pero aquí? ¡Qué hombre! Aquí todos somos Crecos.

Tú que sacas la caja de los truenos cada vez que en esa se habla de emigración, y abusas del bordón para que la sonata sea patética, «déjate de embromar!» Conviértete en Tartarín: yo me presto a servirte de «Monsieur le Duc», de «home du nord», y entre los dos nos traemos a toda la isla, «tambours» en tête, y á falta de Tarrasca, cargaremos con el tronco ó lo que quede, del famoso álamo de la plazuela del Teatro, que por lo visto, desde que yo salí de la isla, se ha convertido en reliquia. Ya verás tú como nadie protesta, y todos, por el contrario, te dan las gracias, cuando conozcan esto.

Pués, te decís, que el «Pabellón Argentino» es un lugar dotado de las mejores condiciones para que en su recinto puedan celebrarse brillantes fiestas. El Pabellón de par si ya es un beneficio soberbiamente hermoso: en el palacio que levantó la Argentina en los jardines de la Exposición de París, en 1889, y que transportado en piezas fué reconstruido cuidadosamente por una empresa industrial, rodeándolo de un espléndido jardín, con restaurant, «gasa» de tiro, una gran terraza sobre el río, desde la cual se contempla un delicioso panorama etc. etc. Si el año pasado, las fiestas de la «Patriótica» celebradas en la Plaza Bustiara, un local cerrado, dividido en frontones para el juego de pelota, fueron el disloque este año en el «Pabellón» Será hon plus ultra.

¿Hubieras visto «aquello», anteanoche! ¡Rediez! Juan y qué borrachera de españolismo se tomaba uno con solo aquél ambiente! Porque eso sí, por muy «americanos» que nos volviáramos, por muy á gusto que aquí nos hallemos, en cuanto nos tocan la marcha de Cádiz y se trata de honrar de algún modo á la patria «de allá» á la «patria vieja» ni uno solo falta á la llamada, y se olvida por el momento á América para pensar solo en España pero no en la España del período actual de Sogastina y vergonzosa debilidad sino en la España de aquellos tiempos que fueron—y que volverán, ¡como nó!—cuando poníamos sin temer á pisar guantes Yan-Kees, y no nos dejábamos dar con la badila en los nudillos.

Ya conoces la historia del crucero «Río de La Plata»; la conoces todos, y no tengo por qué repetirla. El barco pronto será botado al agua; el armamento está terminándose; las municiones de guerra están compradas. En breve tiempo la armada española contará con un buque más, sin que á la nación le cueste ni un cuarto, ni un ochavo moruno. Para ello la colonia española del Río de La Plata habrá tenido que aportar 4.000.000 de pesos moneda argentina. Ten en cuenta que si un peso moneda argentina fuera de aquí «capanas» si vale tres pesetas, en la República un peso, es un peso, y dos millones de ellos son difíciles de juntar, por mucha que sea la generosidad de los donantes.

Hacen falta un par de cientos de miles y la Asociación Patriótica se propone sacárnoslos durante esos treinta días de fiesta perpétua de que le hablé. Por de pronto anteayer ya empezó con buena mano. Allí, en el Pabellón, hay que dar cuanto tengas, te perdonan la vida, pero que la bolsa tienes que soltarla. Es un atraco disfrazado; pero un atraco con buen fin. ¡Y si vieras! Nadie se queja, al contrario; alguno hay que al retirarse se encuentra con que le queda todavía algún dinero y vuelve atrás avergonzado, como quien ha cometido un robo y se arrepiente, para decir: «Señores, me llevabais eso; ahí vá, y Vds. perdonen;» y es posible que los de la Comisión le contesten: «Eh! amigo; ¿que olvidas son ellos? Queda nsted debiendo la multa.»

Como es para el barco, nadie tiene vergüenza en pedir, y ninguno tiene reparo en dar. «El barco» lo beneficia todo en estas

fiestas, porque así como vosotros, en Palma, en el concierto de la «Última Hora» para los que regresan de Cuba, llenásteis el cajón de la taquilla, sufragando antes los gastos, del igual modo se ha procedido aquí. Los arreglos del local, los RivaRva ó pabellones regionales; los comestibles y bebestibles que en ellos se despachan todo cuanto se vende en el Bazar; la cabalgata inaugural, los cómicos y concertistas que trabajan en el «Teatrillo Celeste», los músicos que echan el hígado, repitiendo docientas veces cada noche la marcha de Cádiz, todo todo, le sale por nada á la «Patriótica» y el dinero afluente que es una maravilla.

Pero, hablemos ya de las fiestas en sí. El Pabellón y su recinto ofrecen un aspecto feérico, porque además de su iluminación propia, á luz eléctrica se le han añadido todavía en arcos y candelabros, 7.800 globos de gas y 18 grandes focos de arco voltaico un verdadero derroche de luz.

En el gran hall del piso bajo se ha instalado el Bazar, y las ruadas de la fortuna, y el «Teatrillo Celeste», capaz para 350 personas. En el piso alto, la exposición de productos españoles; la fotografía instantánea, la «cabeza parlante», el oráculo de Delfos, el Pim-pam-pum, la Sifide, el Piso milagroso, el fonógrafo, el voicíngrafo, el Teatro Guignol, y qué se yo cuántas cosas más. En el jardín se hallan los pabellones regionales, y esto es lo bueno.

El «Pabellón Valenciano», dirigido por Nicolau Cotanda, representa una casa árabe, cuyo patio reproduce uno de la Alhambra. Guitarreos en grande, y cada vez que te mueres oyéndola; no hablemos más que de las voces, porque hablar de lo demás marearía. Aquí se expende y se consume en cantidad increíble: Jerez, manzanilla, moscatel, chichas, montilla y mogner; aceitunas aliñadas, alcázarones, mojama, huevos de atún, «soldados de Pavia», mostachones de Utrera, tortas de morrón, pestiños, alfajeros, langostinos, pescado frito, anchoas y el clásico gazpacho. Un mundo de gente y una algazara estrepitosa.

El «Pabellón de Andalucía» representa una casa árabe, cuyo patio reproduce uno de la Alhambra. Guitarreos en grande, y cada vez que te mueres oyéndola; no hablemos más que de las voces, porque hablar de lo demás marearía. Aquí se expende y se consume en cantidad increíble: Jerez, manzanilla, moscatel, chichas, montilla y mogner; aceitunas aliñadas, alcázarones, mojama, huevos de atún, «soldados de Pavia», mostachones de Utrera, tortas de morrón, pestiños, alfajeros, langostinos, pescado frito, anchoas y el clásico gazpacho. Un mundo de gente y una algazara estrepitosa.

El «Pabellón Vascongado» está instalado en la Casa consistorial de Guernica, ni más, ni menos. Corre á cargo de la Laurak Bat y del Centro navarro. Concurrencia enorme; pero son «ellos solos»; porque como nadie los entiende todos pasan de largo. Pero se bastan y se sobran para divertirse entre ellos mismos. «Chistu» y tamberil, y «Aurresko», Zorricos, arin, arie, espata-danzá eta veste emparadua. Qué comer y beber: Bacalao á la vizcaína, «curra dugnerik, ognia, arraiñá y castañak, bien remojadas de chacolí y «sagardúa», según que sean de «más allá», ó de «más acá», es decir vascos ó navarros.

Para que sirva de «Pabellón Asturiano», el Centro y el orfeón idem, se han traído la famosa cueva de Covadonga. La «hunviella Buxa», muy emperifollada, y el tradicional ramo de fiestas, se ocupan lugar preferente. Las provisiones abundan, pero son muy modestas: manzanas, avellanas, nueces, castañas, piescos y mayngues, y sidra.

El «Pabellón Gallego» está en un mesón de la tierra. Frente á la puerta «muñeras» y fandangos al son de gaitas y tamboriles. Los mesoneros no se dan reposo, y los vimos del Condado, Riveiro, Merlo, Faxón y Alvarinho; el pescade, salado, en escabeche y en conserva; las frutas, las castañas, las «filloas», las empanadas de «raxo», las «xucvas», el «xamón», las rosquillas y melindros de Rivadavia, las almen-dras de Allariz y hasta el agua de Mondariz, se consumen que es una barbaridad. Los callejos tienen fama de... de económicos; pues ¡Recristo! al verlos como hacen rumbo, y como saltan los pasos nadie lo creerá lo que de ellos se cuenta. ¿Qué como son las gallegas? ¡Ay! Juan, no me lo preguntes.

El «Pabellón de Castilla» representa una chocolatería madrileña en la que se expenden chocolates, mojeones, buñuelos, mantecadas y poco tostes; poco ruido, pero mucha yerba, y mucho pafollón de Manila. No, no; no me preguntes nada.

Para «Pabellón Aragonés», el señor Palav, un verdadero artista, ha producido una casa zaragozana del tiempo de la epepeya. Un muro de pared destrozado por las balas y la metralla deja ver por el fondo un panorama de la ciudad, con el Ebro y el puente de piedra en primer término. La perspectiva del conjunto no puede ser más atrayente. El Centro Aragonés se ha hecho cargo del Pabellón. Aquí no falta ni guano de las gollorías de la tierra, como son almendras tostadas, bacalao en piezas, bolas camorras, frutas frescas y secas, cecina, fritada, huevos hilados, yemas tostadas, jamón, longaniza, salsichas, mostillo, mag-

dalenas, melocotones en dulces y en vinos nueces, morcillas, orejones, olivas verdes y negras, perdices en escabeche, pimientos morrones, rosas, rascones de San Valerio rosquillas, rascaca, suspiros, tortas, turrón de guirlache, avellanas, piñones y bizcocho de Calatayud; y, por de contado, tampoco faltan los vinos: la tristeza de Magalión, el rancio de Cariffona, el clarete, el tinto—retinto—, y el Garnacha.

Un bohío, muy bien presentado, representa el Pabellón de las Colonias, en el cual se sirve café y ron y tabacos de toda clase.

Y llegamos al nuestro, es decir, nuestro nó, porque es prestado. En este paisito isleño formamos en el «rancho» de los catalanes, siendo tantísimos como somos, ni tenemos Centro propio, ni siquiera Sociedad de socorros mutuos, y hemos tenido que plegarnos al «Centro Catalá». El «maestro» es por lo tanto el «Pabellón de Cataluña». Reproduce este un detalle de la fachada de la Audiencia de Barcelona—en el patio de San Jorge—y en el interior, la gruta de Monserrat. Creo no tengo necesidad de decirte que formamos el grupo más ruidoso, más comilón y más democrático. ¡Qué modo de gritar amigo Juan! ¡Qué modo de interpelarnos unos á otros, con expresiones, sinó muy finas, extraordinarias bufas! En nuestro pabellón, encuentras, además de buen humor, y buen vino y buen anís, excelentes «butifarras, bacallá froxit, tortells, panellets, cocas, borregos, carquinyolis mató de Pedralbes, ametllas torrades avellanas, figas secas y llangonissa de Vich».

La cabalgata inaugural de las fiestas recorrió las principales calles de Buenos Aires, en medio de una ovación entusiasta. Abrió la marcha una sección de 45 hombres del Escuadrón de seguridad, de gran gala. Seguía una numerosa banda tocando aires españoles; luego un heraldo á caballo en traje de época con el pendón de la «Patriótica», cuyo lema es «Todo por la Patria y para la Patria», después tres clarines en soberbios caballos; y á continuación una gran cesta de flores, arrastrada á la gran «bumont», con tres troncos magníficos prestrados al efecto por dos distinguidísimas familias argentinas, cuyos cocheros son españoles. En la cesta iban algunas señoritas valencianas, en traje del país, arrojando flores por todo el trayecto. Después en quince milords, otras tantas parejas con trajes típicos y la bandera de las siguientes provincias: Coruña, Oviedo, Badajoz, Madrid, Barcelona, Sevilla, Baleares, Cuba, Puerto-Rico, Filipinas, Murcia, Zaragoza, Guipúzcoa, Pamplona, León y Canarias. Y al final, un gran carroza, arrastrada por ocho caballos que conducían palafreneros á pie. La carroza medía seis y medio metros de largo por dos y medio de ancho. En primer término, á la derecha, las armas de España, sostenidas por el león, á la izquierda las de la Argentina, más atrás dos hermosas mujeres, vestidas á la romana, representaban la Agricultura y el Comercio, rodeadas de haces de pasto, espigas de trigo, maíz y cebada, el caduceo de Mercurio y otros atributos. En el centro, sobre un elevado trono, otras dos matronas simbolizaban á España y Argentina, estrechamente abrazadas; detrás del trono, una gran concha marina iluminada por infinitas lamparillas eléctricas, prestaba al grupo un mágico efecto. Completaban la categoría principal las columnas de Heracles con los dos mudos y el lema «non plus ultra». En la parte trasera de la carroza, la Marina y la Industria, con sus atributos especiales. Soberbias plantas tropicales, artísticos medallones con los nombres de nuestros más célebres conquistadores y bien combinados grupos de banderas, completaban el artístico conjunto. Cerchaba la marcha el escuadrón de Seguridad, cuyo vistoso uniforme es casi igual al de la guardia republicana de París.

Durante el curso de las fiestas se celebrarán varios conciertos que harán época en la historia musical de esta ciudad tales son los elementos con que se cuenta; y además concurso de orfeones, orquestas y bandas militares.

Ya te iré enterando de todo, porque por hoy basta.

Tu amigo

J. GANEL

## Crónica Local

En aumento fué ayer la animación á la tómbola benéfica.

Fué tan extraordinaria la demanda de billetes que alcanzó la venta mayor de los cinco días que han permanecido abierta. Se expendieron ayer 2560 vales.

Total recaudado 10.805 pesetas. Hoy será el último día de tómbola. Sols quedan en las urnas algo más de mil cuatrocientos billetes, y en las estanterías bastantes objetos de valor.

En la fábrica de harinas que posee en el Molinar D. José Rubert, estalló ayer tarde una caldera, causando la

muerte de un albañil, que trabajaba cerca y heridas graves al fogonero.

El Juzgado se constituyó en el lugar del suceso.

A las diez y media de mañana se repartió la correspondencia llegada á esta ciudad por vía de Alcudia.

El día 10 del próximo Enero á las 12 de la mañana tendrá lugar en las oficinas del Ayuntamiento de esta ciudad la subasta para la construcción de la tubería de hierro desde el repartidor de la fuente del Sepulcro hasta «Se ma des moro».

El tipo de la subasta es el de 15 mil 854'95 pesetas.

En la calle de la Estrella ocurrió ayer mañana un pequeño escándalo entre varias mujeres.

Un guardia municipal el cual intentó poner paz á las contendientes.

El viento del segundo cuadrante duró todo el día de ayer arrancando lluvia copiosa á las primeras horas de la noche.

A amainado el temporal esta madrugada, continuando el mar embravecido, pero con tendencia á calmar.

Leemos con gusto en «La Almudaina» que el conocido comerciante don Juan Ramis Cerdá, acaba de regresar de Achen (Aquisgran) completamente restablecido de la enfermedad que le aquejaba.

La dolencia de nuestro amigo, conocido en Palma por las muchas relaciones sociales del enfermo ha sido tratado con éxito completo por el doctor Schmacher en Alemania ayudado de las famosas aguas termales de la población citada.

El día 3 de Enero próximo, siguiendo la costumbre de cada mes, se celebrará en la Iglesia parroquial de San Jaime el solemne ejercicio dedicado á San Blas, al anochecer después del rosario habrá plática por un Rdo. Padre Escolapio, acto seguido se cantarán los tres padre nuestros, dando fin con el himno al Santo.

Relación de una niña enferma

Sólo hay un remedio infalible para la tendencia al raquitismo y demencia de la infancia, y éste es la Emulsión Scott.

Cuando los niños no medran, cuando nacen endeble y se quedan delgados, pálidos y delicados á pesar del más asiduo cuidado, se necesita un remedio en el cual se pueda confiar para reponerlos de la debilidad, nutrirlos y ponerlos en el verdadero camino de la curación. Casos como el siguiente suceden constantemente:

«Cuando nació mi hijo, era de constitución tan débil, que desesperábamos poder vencer su raquitismo.»

«Probé, por todos los medios que estaban á mi alcance, para llevar la salud á aquel angustioso, sin conseguir nada más que prolongar una existencia que me es tan querida, pero sin poder llevarle la salud. Pasaron así dos años. Un día me aconsejó un amigo que le diera la Emulsión Scott, y aunque con pocas esperanzas, adquirí un frasco y se lo hice tomar, y ¡cuál no sería mi satisfacción al verla mejorar día por día, adquirir color en sus mejillas, fuerza en sus músculos, alegría y vitalidad! Llegó la niña á pedir la Emulsión Scott como si se tratara de un dulce, y hoy, gracias á su excelente preparado, la tengo buena y completamente curada.»

«Lo que me complazco en manifestaros para su satisfacción y por el conocimiento de este caso pudiera llevar á algún otro padre la satisfacción que á mí.»

«Soy de Vds. atento afectuoso y seguro servidor Q. S. M. B., ANTONIO RAMOS.—Málaga 15 de Diciembre de 1895.»

La Emulsión Scott está efectuando constantemente estas maravillosas curas; no deja nunca de aliviar el estado de demencia durante la infancia y en niños mayores, supliendo sangre pura para hacer carnes sanas. Es tan agradable al paladar que á los niños les gusta, lo que facilita su administración. La Emulsión Scott da fuerza al débil, cura los principios de sífilis y es de un grandioso beneficio para los que padecen de escrófula, anemia y otros males motivados por impurezas de la sangre.

De todas las fórmulas de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, no hay ninguna que posea la mitad del mérito de la Emulsión Scott; los médicos reconocen este como una verdad y por este motivo siempre previenen á sus enfermos contra las falsificaciones que son substitutas despreciables. La única verdadera Emulsión Scott tiene en su envoltorio la marca de fábrica, representando un hombre llevando á cuestas un gran pescado.

El movimiento de enfermos en el Hospital Civil durante el día 30 de Noviembre fué el siguiente:

Existencia de enfermos anterior 308.

Entrados 4.

Curados 3.

Fallecidos ninguno.

Quedan 309.



GANADO

En la Marina de Lluçmayor hay un prado para pasto de ganado lanar capaz para apacentar 500 cabezas.

Para informes en Palma calle de la Marina n.º 2 piso 1.º

Sección Religiosa

SANTO DEL DIA DE MAÑANA

La Circuncisión del Señor.

Mañana 1

GULTOS SAGRADOS

Empiesan cuarenta horas en Santa Cruz, costeadas por la Asociación de la Oración y Vela, al Santísimo Sacramento, en donde se celebrará con solemnidad el vigesimo quinto aniversario de su instalación en esta capital.

Sección comercial

COMPANIA DE FERRO-CARRILES DE MALLORCA

Servicio de trenes para viajeros que girará desde el día 10 de Noviembre de 1897. De Palma hasta Manacor, y Felanitx á las 7:55 mañana y 2 tarde.

De id. hasta La Puebla, á las 7:55 mañana, 2:30 y 5:30 tarde.

De Manacor hasta Palma, y La Puebla, á las 6:45 m y 5 tarde.

De Manacor hasta Felanitx á las 6:45 mañana.

De Felanitx hasta Palma y La Puebla, á las 7 mañana y 4:45 tarde.

De Felanitx hasta Manacor, á las 7 mañana

De La Puebla hasta Palma á las 7:12 mañana y 5:15 tarde.

De la Puebla hasta Manacor y Felanitx, á las 7:12 mañana, y 1 tarde.

De Inca hasta Palma, á las 6:40 mañana.

Palma 3 de Noviembre de 1897.—El Director general, G. Moraguna.

ULTIMAS COTIZACIONES FACILITADAS POR LA CASA FUSTER

VALORES LOCALES

Table with 2 columns: Location (Palma) and Value. Items include Crédito Balear, Cambio Mallorca, Fomento Agrícola, Ferro-Carriles de Mall., Alumbreado por Gas, Salinas de Ibiza, La General Mallorquina, Bonos Municipales, La Islaña Marítima, Banco de Préstamos y Caja de Ahorros.

VALORES PÚBLICOS

Table with 2 columns: Location (Madrid, Barcelo) and Value. Items include 4 p. int. perpétuo, 4 p. exterior, 4 p. amortizable, Cubas (86), Cubas (90), Banco de España, Tabacos, Libras, Francos, 4 p. interior, 4 p. exterior, 4 p. amort., Cubas (86), Cubas (90), Norte de España, Francia, Madrid, Paris.

Telegramas

(Por correo)

Madrid 29.—Créese seguro que del día 20 al 25 de enero próximo se publicará el decreto de disolución de las Cortes verificándose las elecciones á fines de febrero y la reunión de las nuevas Cortes en marzo.

Niégame importancia política á la conferencia que ayer celebró el señor Gamazo con el presidente del Consejo de ministros. Aseguran algunos caracterizados gamacistas que el señor Gamazo no solicitará el apoyo oficial para sus amigos en las próximas elecciones.

Habana.—El domingo se verificó en Guamo el acto de tributar los honores militares á los soldados del destacamento del fuerte que mandaba el teniente Murzabal.

El general Pando, rodeado de su Estado mayor y de una compañía con bandera y música, se colocó en la puerta del fuerte y ante los héroes que lo defendieron desfilaron las tropas que tomaron parte en el levantamiento del sitio y las tripulaciones de los cañoneros «Lince», «Dependiente» y «Centinela».

El general Pando, colocado en los uniformes de los defensores de Guamo las insignias de los empleos concedidos, dió un abrazo al capitán Murzabal y dirigió una patriótica arenga á las tropas.

El general Pando ha regresado á Manzaniilo.

Madrid 30.—Es posible que los ministros se reúnan en la secretaría de Estado, después de la recepción del embajador de Francia, para cambiar impresiones, pero sin ca-

rácter de Consejo, pues el señor Sagasta seguramente no asistirá á dicha recepción.

Madrid 30 á las 5 t.

De Cuba llegan muy malas noticias.

El general Blanco encuentra obstáculos para la formación del nuevo Gobierno insular.

Se ha embarcado para la península el exministro liberal D. José Canalejas.

Según noticias que ha recibido el Gobierno ha sido frustrada una expedición filibustera gracias á las oportunas órdenes del Gobierno de Washington.

Se ha dicho con referencia á noticias procedentes de los Estados Unidos, que el cabecilla gravemente enfermo en Cuba de que hablaba alguna información particular, es Bartolomé Masó, titulado presidente de la República cubana.

Ha sido detenido en París el anarquista Chuce.

Dicen de Viena que según un despacho de Morabia anoche durante la representación en el Teatro municipal de Olmurt estalló una bomba, produciendo gran alarma, pero escasos daños materiales.

En Kingley, condado de Norfolk, ha ocurrido un incendio que ha destruido muchos edificios destinados á depósitos comerciales.

Las pérdidas se calculan en 500.000 francos.

La prensa italiana dedica extensos comentarios al discurso pronunciado por S. S. León XIII con motivo de la última recepción del Sacro Colegio en el Vaticano.

Los periódicos católicos elogian este discurso, en el cual dicen que S. S. ha demostrado una vez más su perfecto conocimiento de los problemas sociales y de la política internacional.

El sabio discurso del Papa, según opina la prensa italiana, ha de restar esperanzas á los carlistas españoles y á los legitimistas franceses.

De este discurso se deduce que S. S. cree que las exigencias modernas obligan á la Iglesia á condescender con los gobiernos constituidos siempre que éstos respeten las cláusulas de sus respectivos concordatos.

De Roma telegrafían que ha sido firmado por S. S. el concordato entre el Vaticano y Bolivia.

De París telegrafían que sigue ocupándose con preferente atención la prensa europea de la cuestión de Oriente.

Algunos diarios alemanes publican violentos artículos diciendo que las potencias europeas proceden en este asunto con debilidad é indecisión.

Italia mandará á las aguas de la China uno de sus buques de guerra.

Se han recibido en aquella capital noticias dando cuenta de que sigue reinando extraordinaria agitación en Gratz.

Se teme que el populacho produzca nuevos desórdenes. La población vive en constante zozobra.

El Consejo

Madrid 30 á las 5 t.

El Consejo de Ministros ha tenido poca importancia.

El señor Moret aseguró que el día 1.º se certificará el gobierno colonial de Cuba.

Ha añadido que enseguida saldrá á operaciones el general Banco.

La protesta.—Las elecciones.

Madrid 30 á las 5 t.

Ha sido entregada al ministro de la Guerra, por el general Weyler, la protesta contra el mensaje de Mac-kinley.

Se dice que publicarán el documento los diarios de la noche.

Asegura «El Correo» que se verificarán las elecciones generales á últimos de Febrero.

De Cuba y Filipinas

Madrid 30 10 n.

Oficial.—Los últimos encuentros tenidos en Cuba, no revisten importancia.

El general Pando salió para Manzaniilo.

De Filipinas telegrafían al general Primo de Rivera dando noticias optimis-

tas de la emisión de los rebeldes que aun no se han entregado.

Lo publicó

Madrid 30 11:20 n.

Como se creía público el órgano carlista es documento íntegro de Weyler.

«La Correspondencia censura esta publicación y también «El Correo».

Ruina espectáculo.

COMPANIA DE FERRO-CARRILES DE MALLORCA

A contar desde el día 2 del próximo Enero se procederá en estas Oficinas todos los días laborables al pago del cupón n.º 3 de las obligaciones Emisión de 1896 debiéndose presentar los títulos para el cobro de los cupones.

Palma 28 Diciembre de 1897.—Por la Compañía de los Ferro-carriles de Mallorca.—El Director general.—Guillermo Me-ragues.

TURRONES

Legítimos de Jijona

El antiguo y acreditado turronero ANTONIO SEVILLA ha llegado á esta capital con un completo surtido de turrones legítimos de Jijona, Alicante, Yeina, Nieve y Guirlacha negro; peladillas blancas, garra-piñadas, piñones, anises y patatas de Málaga, y desde el pasado domingo 14 de los corrientes, tendrá abierto su despacho en el mismo local de todos los años.

Calle de San Nicolás, núm. 35 donde espera á sus numerosos parroquianos

Teatro Principal

COMPANIA DE VERSO

de don Emilio Thuiller

función para hoy

Las damas negras

Entre doctores

LISTA DE LA COMPANIA

Primer actor y director: Emilio Thuiller.

Primera actriz: Luisa G. Calderón de López.

Primer actor cómico: Juan Balaguer.

Otra primera actriz: (Dama joven) Nieves Suárez.

Primera actriz de carácter: Emilia Dominguez.

Primera dama joven: Concepción Suárez.

Segunda dama: Margarita Morreal.

Actriz cómica: Vicenta Mata.

Característica: Eloisa Bagó.

Segunda dama joven: Emilia Cambil.

Actrices: Eloisa Giménez, María María.

Primer galán joven: Emilio Armeigod.

Primer actor de carácter: Fernando Al-tarriba.

Actor cómico: Rafael López.

Segundo galán: Rafael Barceó.

Galán joven: Guillermo Arella.

Galán joven cómico: Walde Fernández.

Característico: Fernando Calvo.

Aster genérico: Enrique Martínez.

Segundo actor cómico: Manuel Balaguer.

Asteres: Emilio Ruiz, Ramón Berrocal.

Apuntadores: Ambrosio P. Liqueñano, Daniel González.

Se representarán las obras últimamente estrenadas en Madrid y las que vayan estrenando.

Precios por abono y á diario

«Diario».—Palcos platea, sin entradas 12 pesetas; Palcos en primer piso, sin id. 11 id.; Palcos segundo piso, del núm. 10 al 14 sin id. 9 id.; Palcos segundo piso sin id. 8 id.; Palcos tercer piso, sin id. 4 id.; Buta 7 cas, sin id. 1 50 id.; Tertulia asientos, sin id. 0 60 id.;

Delanteras de paraiso 0 50 id.; Entradas generales 1 id.; Entradas de paraiso 0 70 id.; Media entrada general 0 50 id.; id. de paraiso 0 40 id.

El timbre móvil con arreglo á la vigente ley, á cargo del público.

Representante: Alfredo Ruiz.

MUCHACHOS.—se necesitan algunos aprendices en esta imprenta.

Advertisement for SOLITARIA GLOBULOS SECRETAN. Includes text: SOLITARIA, CABAZA de la LOMBRIZ expelida en 2 horas por los GLOBULOS SECRETAN, Farmacéutico, Laureado, premiado con medalla. UNICO REMEDIO INOFENSIVO, INFALIBLE ADOPTADO en los HOSPITALES de PARIS POR MAYOR, 66, rue de la Pompe, PARIS.



# IMPRENTA DE

# RUBÍ Y MONSERRAT

MARINA, 2 Y MAR, 3

Este nuevo establecimiento servirá al público á precios baratísimos y con toda rapidéz cualquier trabajo se le encargue.

A la hora de encargado se entregarán los impresos de sencilla composición.



## Sociedad General de Transportes Maritimos A VAPOR DE MARSELLA

Servicio del mes de Diciembre de 1897

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Diciembre directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

## ITALIE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, y Buenos-Aires grandiosos y acreditados vapores franceses

el día 11 de Diciembre el vapor PROVENCE  
el día 26 de BEARN

Consignatarios en Barcelona, Ripoll y Comp.<sup>ª</sup>, Plaza de Palacio —Barcelona

## ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA PASTILLAS NIELK

EFICACES CONTRA LAS ANGINAS, CRUP, RONQUERA, INFLAMACIÓN DE LA GARGANTA Y FETIDEZ DEL ALIENTO.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calman la irritación producida por el uso de tabaco y son indispensables á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso á su garganta, como los cantantes y actores.

Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son inferiores.

Como garantía de legitimidad exíjase en las cajas el sello rojo con la marca de la SOCIEDAD FARMACÉUTICA ESPAÑOLA, E. FORMIGUERA Y C.<sup>ª</sup>

Se encuentra en todas las farmacias.

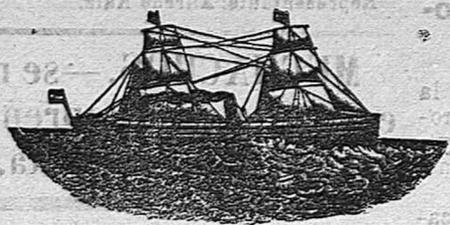
PARA ENFERMEDADES URINARIAS

### SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS

al que presenta CÁPSULAS de SÁNDALO mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curan mas pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Diez y ocho años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Malierca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. —Frasco 14 reales. —Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

## Vapor directo de Palma á las Antillas



Vapores Transatlánticos  
de Pinillos, Izquierdo y C.<sup>ª</sup>

Salidas fijas para las Antillas, Méjico, y Estados Unidos

El 15 de cadames, (viaje directo) para HABANA, MATANZAS, CIENFUEGOS y VERACRUZ.

El 30 de cada mes para PUERTO RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGO DE CUBA y NUEVAORLEANS.

Saldrá el día 30 de Diciembre el vapor

## MANILA

Para informes: MARTINEZ Y PLANAS.

## PILDORAS HOLLOWAY



La experiencia ha demostrado que en muchas enfermedades el uso de las Pildoras Holloway ha producido mas alivio en cuarenta y ocho horas que no hubiese sido posible conseguir con procedimientos ordinarios durante el término de seis meses, así que este notable remedio ha recibido por parte de muchas celebridades del Arte Médico, la merecida denominación de *infallible* tanto para la cura radical de numerosas enfermedades, como en particular para las malas digestiones y afecciones biliosas cuyos males aleja con rapidéz sorprendente.

El poder purificativo de estas Pildoras que restablecen la sangre, limpiándola de toda clase de humores, hace que la flojedad, debilidad ó languidez, males que tanto affigen gran número de personas, sean prontamente substituidas por la mas perfecta salud y robustez.

Las peligrosas afecciones invernales como la tos, los constipados, catarros, fluxiones, pulmonías ó enginas, son igualmente dominadas con facilidad, usando dichas Pildoras y Ungüento en conformidad á las instrucciones adjuntas y las personas que padezcan de asma, encontrarán un grande alivio en las Pildoras Holloway, las cuales son constantemente recomendadas á todos los que sufren de este mal. Ningun paciente debe darse á la desesperacion sin haber apelado al poder de este notable medicamento, que tanta fama ha adquirido en todas las partes del mundo.

## UNGUENTO HOLLOWAY

El agradecimiento expresado por millares de personas de todas las naciones, es el mejor testimonio de la virtud de este maravilloso Ungüento y nos prueba que, á el solo deben la cura radical de sus cuerpos, despues de haberla buscado vanamente en muchos otros medicamentos; los efectos que produce son incomparables, y particularmente en la curacion de los males de pierna, úlceras, mal de pecho, escrófulas, abcesos, mal de garganta, tumores y erupciones del cutis.

Para asegurar la curacion rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Pildoras al mismo tiempo que se emplea el Ungüento.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de Pildoras y botes de Ungüento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 533, Oxford street, Londres.

No. 2.

## BÁLSAMO DE FERNOLINE

Todas las familias oeben tener un frasco.



Este maravilloso bálsamo está compuesto con el Extracto Puro del Pino Amarillo, y es completamente vegetal.

Con las aplicaciones locales de este excelente medicamento se obtiene la rápida curación de los dolores reumáticos, de la neuralgia, ya sea facial, intercostal ó ciática; de los tumores blancos, calambres de las piernas y brazos; hinchazones, dislocaciones, esguinces, quemaduras, sabañones, lobanillos y toda clase de contusiones, golpes y picaduras de insectos.

Lo prescriben los doctores en el extranjero para curar los dolores que notan muchos enfermos en el cuello, pecho y espaldas, pues, gracias á la volatilidad de este remedio, aplicado sobre la piel se absorbe en cantidad variable, segun la superficie de aplicación, y penetra hasta la parte dolorida, sin acarrear los males que con frecuencia se observan empleando otros sinilaras.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

UNICOS AGENTES EN ESPAÑA

VILANOVA HERMANOS Y COMPAÑIA—BARCELONA  
DEPOSITO EN PALMA: JOSÉ JUAN, Droguería.

## BALNEARIO BALEAR

Calle y Plaza de San Francisco, números 19 y 1

Palma—Imp. de Rubí y Monserrat—Marín